

**AMERICAN  
PRO**

[www.americanpro-audio.com](http://www.americanpro-audio.com)

**TECFOG** SERIES

Máquina de humo profesional

**TF-400**  
(400 W)

**TF-900**  
(900 W)

**TF-1200**  
(1200 W)

**TF-1500**  
(1500 W)

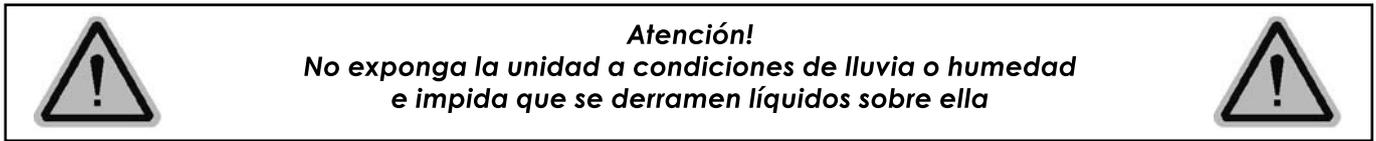


Lea el presente manual antes de poner en funcionamiento el equipo.

## SEGURIDAD

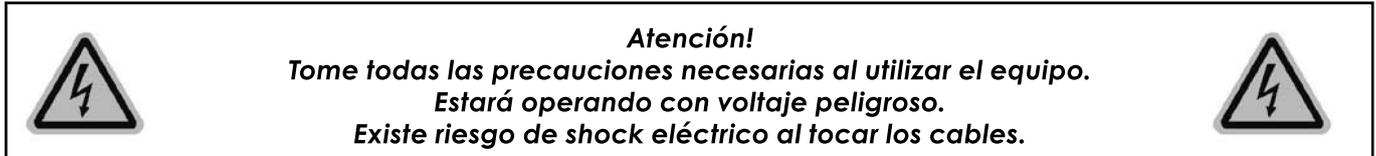
### Advertencia

Lea el presente manual atentamente antes de poner en funcionamiento la unidad



### Instrucciones de seguridad

Las personas involucradas en la instalación, operatoria y mantenimiento de la unidad deben estar debidamente calificadas y cumplir en forma estricta con las instrucciones consignadas en el presente manual.



Antes de poner en funcionamiento la unidad, verifique que ésta no se encuentre dañada como consecuencia de su transporte. Si ese fuera el caso, no instale el producto y consulte con un distribuidor autorizado. El equipo ha sido despachado de fábrica en perfectas condiciones. Para conservar dicho estado y asegurar un uso adecuado, siga las instrucciones aquí consignadas. Tenga en cuenta que la garantía no cubrirá daños generados en la unidad con motivo del uso inadecuado del producto.

### Información importante

El fabricante no tendrá responsabilidad alguna en relación con los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones consignadas en el presente manual o por la implementación de modificaciones no autorizadas en la unidad.

- No permita que el cable de energía eléctrica entre en contacto con otros cables. Tome todas las precauciones posibles al manipular dicho cable y las conexiones de red.
- Nunca retire las etiquetas informativas y de advertencia que se encuentran en la unidad.
- No levante la cubierta de la unidad ni introduzca modificaciones en ella.
- Utilice la unidad exclusivamente en espacios interiores.
- No exponga la unidad a sustancias inflamables.
- Desconecte la unidad cuando ésta no se encuentre en uso o para efectuar las tareas de limpieza. No toque los cables. Nunca tire del cable para desconectar la unidad.
- Asegúrese de que el voltaje correspondiente a su zona se ubique en el rango de 220V a 240V.
- Procure no pisar ni cortar el cable. Verifique en forma regular que el cable y la unidad se encuentren en perfectas condiciones.
- Si el equipo se cayese o se dañase, desconéctelo en forma inmediata. Antes de volver a utilizarlo, deberá ser inspeccionado por personal debidamente calificado.
- Si el equipo hubiera sido expuesto a cambios de temperatura (por ejemplo, porque fue transportado), no lo encienda en forma inmediata. La condensación resultante podría ocasionar daños. Deje el equipo desconectado hasta que hubiere alcanzado la temperatura ambiente.
- No utilice la unidad si ésta no funciona de manera adecuada. Envuélvala en forma correcta (preferiblemente en el embalaje original) y devuélvala al distribuidor de AmericanPro para su reparación.
- Siempre utilice fusibles del mismo tipo y valor.
- Las reparaciones y conexiones deben ser efectuadas exclusivamente por personal calificado. La unidad no debe ser reparada por el usuario.

### GARANTÍA

La garantía será válida por el período de un año desde la fecha de adquisición del producto.

## Funcionamiento de la Unidad

Al utilizar el producto, siga las instrucciones consignadas en el presente manual. La garantía no cubrirá daños generados como consecuencia de usos no adecuados.

El uso incorrecto podría generar peligro para el usuario, por ejemplo, corto circuitos, quemaduras, shock eléctricos, etc.

¡No ponga en peligro su propia seguridad ni la de los demás!

La instalación defectuosa o el uso incorrecto pueden causar daños graves en las personas y en los bienes.

Desconecte la unidad antes de cargarla. Nunca la rellene con líquidos calientes.

Utilice exclusivamente líquidos de humo a base de agua de alta calidad recomendados por el fabricante. Otros líquidos podrían generar obstrucciones y anular la validez de la garantía.

En todos los casos, procure que haya suficiente líquido en el tanque. De lo contrario, podrían generarse daños en la bomba y el sobrecalentamiento del calentador.

Utilice la unidad únicamente cuando se encuentre familiarizado con sus funciones. No permita que personas no calificadas utilicen el equipo. Si debe transportar la unidad, vacíe el tanque y utilice el embalaje original.

## Instalación

Procure instalar el dispositivo sobre una superficie plana. Llene el contenedor con líquido estándar para máquinas de humo antes de su puesta en funcionamiento (al hacerlo, procure siempre que el equipo esté desconectado de la red, dado que podría derramarse líquido).

Recomendamos utilizar líquidos para máquinas de humo de alta calidad. Evite usar sustancias catalogadas como "materiales peligrosos" o "líquidos inflamables". En caso de que penetre líquido en el interior del dispositivo, desconecte el producto de la red en forma inmediata y contáctese con un técnico.

Instale la unidad en un lugar con ventilación adecuada. De lo contrario, el líquido podría condensarse y la superficie resbaladiza podría generar accidentes. Mantenga una distancia mínima de 20 cm alrededor de la unidad. No oriente el orificio de salida en dirección hacia los ojos del público.

Para maximizar los efectos de la máquina de humo, deberá dejar una distancia de al menos 1.5 metros entre la unidad y los espectadores.

La unidad deberá ser instalada únicamente en superficies resistentes al fuego, las marcas y el agua.

	<b>Peligro de incendio!</b> <b>Quando instale la unidad, procure que no haya ningún material inflamable (por ej., artículos de decoración) dentro del radio de 0.5 metros.</b>	
---	---	---

Procure que el ángulo de instalación no supere los 15°. La unidad se encuentra diseñada para una instalación independiente o una posición colgante. En el último caso, siga las instrucciones que se especifican a continuación:

## Instalación colgante

La instalación debe ser efectuada sobre una superficie que pueda tolerar al menos 10 veces el peso de la unidad durante una hora, sin que se produzcan deformaciones de ningún tipo.

Deberá utilizar insumos complementarios, tales como una cadena de seguridad. Estos insumos deben tener una estructura y diseño que impidan que la unidad se caiga si el soporte principal falla.

Ninguna persona debe ubicarse debajo de la unidad durante los procesos de instalación, desinstalación o reparación del producto.

La persona que ponga en funcionamiento la unidad deberá cerciorarse de que todas las estructuras de instalación y las especificaciones técnicas han sido aprobadas por un experto antes de encender la unidad por primera vez y luego de que se hubiera introducido alguna modificación.

Asimismo, la unidad deberá ser inspeccionada por un técnico especializado una vez por año.

## Procedimiento

Si instala la unidad en una posición colgante, procure ubicarla fuera del alcance de las personas.

**Información importante:** La instalación de este aparato exige una sólida experiencia práctica. Debe poder calcular la carga máxima del soporte, conocer los materiales necesarios para la instalación y realizar una inspección de los insumos y el equipo. No intente instalar la unidad si no reúne las condiciones requeridas. Una instalación incorrecta podría generar lesiones.

**Advertencia! Las instalaciones en posiciones colgantes podrían generar daños severos al caerse. Si tiene dudas en relación con el proceso de instalación, no instale la unidad.**

Si la cadena de seguridad ha sujetado un producto que se cayó o se encuentra fallada, deberá ser reemplazada.



**Riesgo de vida**  
**Antes de poner en funcionamiento el equipo por primera vez,  
 la instalación debe ser verificada por un experto.**



## Puesta en funcionamiento

Utilice el interruptor encendido/apagado y encienda la unidad. Conecte el control remoto al tomacorriente de Control Remoto. El indicador "stand by" se iluminará. Una vez que la unidad entre en calor, el indicador se apagará, lo que indica que se puede comenzar a operar el equipo. Mantenga presionada la tecla hasta que se emita la cantidad deseada de humo.

Si el equipo se recalienta, el indicador del control remoto se iluminará nuevamente. Ante esta situación, no se podrá generar humo. Deberá aguardar hasta que el indicador LED se apague.

## Limpieza y mantenimiento



**Riesgo de vida**  
**Desconecte la unidad antes de efectuar las tareas de limpieza**



Recomendamos la limpieza frecuente de la unidad. Utilice un paño húmedo sin pelusas. Nunca utilice solventes. Limpie con frecuencia el orificio de salida dado que podrían haber quedado residuos de líquido de humo. Recomendamos la utilización de humo que no daña la naturaleza y puede ser eliminado a través de la red cloacal.

Las partes internas de la unidad, con excepción del fusible, no pueden ser reparadas por el usuario. El mantenimiento y la reparación de la unidad sólo podrán ser efectuadas por los distribuidores autorizados.

## Reemplazo del fusible

Si el fusible de cable fino del dispositivo se funde, procure reemplazarlo solamente con otro del mismo tipo y valor. Antes de proceder al reemplazo, desenchufe el cable de red.

### Procedimiento

**Paso 1:** Abra el portafusibles ubicado en el panel trasero con un destornillador.

**Paso 2:** Extraiga el fusible dañado.

**Paso 3:** Instale el nuevo fusible en el portafusibles.

**Paso 4:** Ubique nuevamente el portafusibles en la estructura.

En caso de que necesite utilizar repuestos, procure que éstos sean originales.

En caso de que se dañe el cable de suministro eléctrico de este dispositivo, deberá reemplazarse con un cable especial de suministro eléctrico, disponible en su distribuidora de confianza. Si se encuentra dañado, procure desechar el producto inutilizable de acuerdo con las disposiciones legales vigentes.

Para dudas o consultas, contáctese con su distribuidora de confianza.

## Especificaciones Técnicas

### TF-400

Salida de humo	5.000 pies cúbicos por minuto
Tiempo de calentamiento	aprox. 4.5 min
Capacidad del contenedor	0.5 L
Consumo de energía	400 W
Suministro eléctrico	240 V
Dimensiones	240 x 170 x 140 mm
Peso	2.0 kg



### TF-900

Salida de humo	8.000 pies cúbicos por minuto
Tiempo de calentamiento	aprox. 4.5 min
Capacidad del contenedor	2 L
Consumo de energía	900 W
Suministro eléctrico	240 V
Dimensiones	340 x 260 x 230 mm
Peso	4.0 kg



### TF-1200

Salida de humo	18.000 pies cúbicos por minuto
Tiempo de calentamiento	aprox. 8 min
Capacidad del contenedor	2 L
Consumo de energía	1200 W
Suministro eléctrico	240 V
Dimensiones	460 x 320 x 260 mm
Peso	5.7 kg



### TF-1500

Salida de humo	20.000 pies cúbicos por minuto
Tiempo de calentamiento	aprox. 8 min
Capacidad del contenedor	2 L
Consumo de energía	1500 W
Suministro eléctrico	240 V
Dimensiones	460 x 320 x 260 mm
Peso	5.7 kg



CALIDAD Y BUENA PERFORMANCE EN ILUMINACION

**AMERICAN  
PRO**

LE AGRADECE  
POR ADQUIRIR  
ESTE PRODUCTO.

[www.americanpro-audio.com](http://www.americanpro-audio.com)

AMERICAN PRO desarrolla nuevos productos y mejora la calidad de aquellos existentes en forma constante. Por tal motivo, las especificaciones técnicas y la información consignada en el presente manual pueden ser modificadas sin previo aviso.